Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1439/95 AL COMISIEI

din 26 iunie 1995

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului privind importul și exportul produselor din sectorul cărnii de oaie și de capră

(JO L 143, 27.6.1995, p. 7)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1964/95 al Comisiei din 9 august 1995	L 189	23	10.8.1995
►M2	Regulamentul (CE) nr. 2526/95 al Comisiei din 27 octombrie 1995	L 258	48	28.10.1995
►M3	Regulamentul (CE) nr. 1764/98 al Comisiei din 10 august 1998	L 223	4	11.8.1998
►M4	Regulamentul (CE) nr. 344/1999 al Comisiei din 16 februarie 1999	L 43	6	17.2.1999
►M5	Commission Regulation (EC) No 2534/2000 of 17 November 2000 (*)	L 291	6	18.11.2000
►M6	Regulamentul (CE) nr. 272/2001 al Comisiei din 9 februarie 2001	L 41	3	10.2.2001
►M7	Regulamentul (CE) nr. 514/2008 al Comisiei din 9 iunie 2008	L 150	7	10.6.2008
►M8	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 653/2011 al Comisiei din 6 iulie 2011	L 179	1	7.7.2011
►M9	Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei din 21 februarie 2013	L 158	74	10.6.2013

NB: Această versiune consolidată conține referiri la unitatea de cont europeană și/sau la ECU, care trebuie interpretate ca referiri la moneda euro, începând cu 1 ianuarie 1999 — Regulamentul (CEE) nr. 3308/80 al Consiliului (JO L 345, 20.12.1980, p. 1) și Regulamentul (CE) nr. 1103/97 al Consiliului (JO L 162, 19.6.1997, p. 1).

(*) Acest act nu a fost publicat niciodată în limba română.

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1439/95 AL COMISIEI

din 26 iunie 1995

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului privind importul și exportul produselor din sectorul cărnii de oaie și de capră

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3013/89 al Consiliului din 25 septembrie 1989 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de oaie și de capră ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1265/95 ([2]), în special articolul 9 alineatul (2) și articolul 12 alineatul (4),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3290/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 privind adaptările și măsurile tranzitorii necesare în sectorul agricol pentru punerea în aplicare a acordurilor încheiate în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay ([3]), în special articolul 3,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3491/93 al Consiliului din 13 decembrie 1993 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Ungară, pe de altă parte ([4]), în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3492/93 al Consiliului din 13 decembrie 1993 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Polonă, pe de altă parte ([5]), în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3296/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Cehă, pe de altă parte ([6]), în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3297/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de-o parte, și Republica Slovacă, pe de altă parte ([7]), în special articolul 1,

([1]) JO L 289, 7.10.1989, p. 1.
([2]) JO L 123, 3.6.1995, p. 1.
([3]) JO L 349, 31.12.1994, p. 105.
([4]) JO L 319, 21.12.1993, p. 1.
([5]) JO L 319, 21.12.1993, p. 4.
([6]) JO L 341, 30.12.1994, p. 14.
([7]) JO L 341, 30.12.1994, p. 17.

▼B

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3382/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunităţile Europene şi statele membre ale acestora, pe de-o parte, şi România, pe de altă parte ([1]), în special articolul 1,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3383/94 al Consiliului din 19 decembrie 1994 privind anumite proceduri de punere în aplicare a Acordului european de instituire a unei asocieri între Comunităţile Europene şi statele membre ale acestora, pe de-o parte, şi Republica Bulgaria, pe de altă parte ([2]), în special articolul 1,

întrucât, în temeiul Acordului privind agricultura, încheiat în urma negocierilor comerciale multilaterale desfăşurate în cadrul Rundei Uruguay ([3]), Comunitatea s-a angajat să înlocuiască prelevarile la import variabile cu drepturi vamale fixe începând cu 1 iulie 1995; întrucât Acordul privind agricultura prevede, de asemenea, înlocuirea actualului regim special aplicabil ţărilor terţe privind importurile de produse din sectorul cărnii de oaie şi de capră cu un sistem de contingente tarifare; întrucât schimbările în cauză necesită adoptarea unor noi norme de aplicare şi abrogarea unor norme existente; întrucât este oportun, în scopul sporirii transparenţei, a se reuni normele privind administrarea tuturor contingentelor tarifare din sectorul menţionat într-un singur regulament şi a se dispune deschiderea diferitelor contingente în texte juridice separate;

întrucât, de acum încolo, dreptul vamal care se aplică importurilor în Comunitate se stabileşte în Tariful Vamal Comun;

întrucât ar trebui menţinută obligaţia prezentării licenţelor de import şi de export pentru toate produsele din acest sector, cu excepţia ovinelor şi caprinelor de rasă pură şi a anumitor organe comestibile şi grăsimi;

întrucât, deoarece Acordul privind agricultura cere conversia acordurilor de autolimitare în contingente tarifare pe ţări, este necesar să se prevadă un sistem de gestionare care să asigure ca numai produsele care provin din ţările în cauză să poată fi importate în baza acelor contingente tarifare; întrucât considerentul menţionat anterior, precum şi necesitatea asigurării unei tranziţii line la un nou regim justifică un sistem în care eliberarea unei licenţe de import este condiţionată de prezentarea unui document de origine eliberat de o autoritate a statului exportator care îndeplineşte anumite criterii şi care este recunoscut de Comunitate; întrucât este necesar, prin urmare, să fie stabilite criteriile menţionate anterior şi în special să se solicite autorităţilor emitente din ţările exportatoare să efectueze controale referitoare la respectarea cantităţilor care pot fi importate în cadrul contingentelor, în special printr-un sistem de notificări precise şi periodice ale Comisiei privind cantităţile pentru care s-au eliberat documentele de origine;

([1]) JO L 368, 31.12.1994, p. 1.
([2]) JO L 368, 31.12.1994, p. 5.
([3]) JO L 336, 22.12.1994, p. 22.

▼B

întrucât ar trebui prevăzute norme privind formatul și alte detalii referitoare la documentul de origine, precum și pentru procedurile de urmat pentru eliberarea acestuia și predarea acestuia contra certificate unei licențe de import; întrucât introducerea contingentelor tarifare anuale necesită, de asemenea, norme stricte privind valabilitatea documentelor de origine și a licențelor de import;

întrucât importurile preferențiale suplimentare prevăzute în Acordurile de asociere cu țări din Europa Centrală trebuie gestionate în același mod ca și contingentele specifice pe țări, stabilite în urma negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay;

întrucât, în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, Comunitatea s-a angajat să introducă un contingent tarifar nespecific unei țări și destinat țărilor pentru care nu se prevede un contingent tarifar specific; întrucât este necesar a se gestiona contingentul în cauză în mod similar sistemului de import autonom prevăzut de Regulamentul (CEE) nr. 3653/85 al Comisiei ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 2779/93 ([2]); întrucât ar trebui să se prevadă în norme eliberarea trimestrială a licențelor de import și, după caz, aplicarea unui coeficient de reducere;

întrucât o administrare eficientă a contingentelor tarifare presupune, de asemenea, ca statele membre să transmită permanent Comisiei informații privind cantitățile pentru care s-au eliberat licențe de import; întrucât ar trebui crescută frecvența notificărilor referitoare la contingentul specific pentru o anumită țară în cazul în care contingentul anual este aproape de epuizare; întrucât statele membre ar trebui să informeze Comisia despre cantitățile pentru care s-au eliberat licențe de export;

întrucât anularea prelevarii la import variabile și introducerea contingentelor tarifare impune abrogarea Regulamentului (CEE) nr. 2668/80 al Comisiei ([3]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CEE) nr. 3890/92 ([4]), a Regulamentului (CEE) nr. 19/82 ([5]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 3302/94 ([6]), a Regulamentului (CEE) nr. 20/82 ([7]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentele (CE) nr. 3302/94 și (CEE) nr. 3653/85; întrucât este totuși necesar ca regulamentele în cauză să rămână aplicabile licențelor de import eliberate în temeiul acestora;

întrucât Comitetul de gestionare pentru ovine și caprine nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

([1]) JO L 348, 24.12.1985, p. 21.
([2]) JO L 252, 9.10.1993, p. 10.
([3]) JO L 276, 20.10.1980, p. 39.
([4]) JO L 391, 31.12.1992, p. 51.
([5]) JO L 3, 7.1.1982, p. 18.
([6]) JO L 3, 7.1.1982, p. 26.
([7]) JO L 341, 30.12.1994, p. 45.

▼M7

Articolul 1

(1) Prezentul regulament stabilește normele specifice de aplicare a sistemului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans puse în aplicare prin Regulamentul (CE) nr. 376/2008 ([1]) al Comisiei pentru produsele enumerate în partea XVIII a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 ([2]) al Consiliului.

(2) Se aplică Regulamentul (CE) nr. 376/2008 și Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 ([3]), cu excepția cazului în care prezentul regulament prevede dispoziții contrare.

Articolul 2

(1) Produsele pentru care se prezintă o licență sunt prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 376/2008.

(2) Titlul II din prezentul regulament se aplică în cazul importurilor oricăror produse enumerate în partea XVIII a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului ([4]), importate în cadrul contingentelor tarifare gestionate prin alte metode decât metoda bazată pe ordinea cronologică de depunere a cererilor, în conformitate cu articolele 308a, 308b și 308c din Regulamentul (CE) nr. 2454/93 ([5]).

▼M2

_____

▼B

TITLUL I

Regimul de import standard

▼M7

_____

▼B

TITLUL II

Regimul contingentelor

Articolul 7

Cantitățile importate menționate în prezentul titlu sunt stabilite de Regulamentul (CE) nr. 1440/95 al Comisiei ([6]) și de regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale.

([1]) JO L 114, 26.4.2008, p. 3.
([2]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([3]) JO L 238, 1.9.2006, p. 13.
([4]) JO L 299, 16.11.2007, p.1.
([5]) JO L 253, 11.10.1993, p.1.
([6]) JO L 143, 27.6.1995, p. 17.

▼B

A. **Importurile de produse care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 și 0204, în temeiul contingentelor tarifare GATT/OMC specifice pe țară și în temeiul regimurilor de contingente preferențiale**

Articolul 8

Cererile pentru licențe de import pentru importurile efectuate în cadrul contingentelor tarifare specifice pe țară menționate la articolul 12 din Regulamentul (CEE) nr. 3013/89 și pentru importurile reglementate de Acordurile europene de instituire a unei asocieri între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de-o parte, și Bulgaria, Republica Cehă, Ungaria, Polonia, Slovacia și România pe de altă parte, sunt însoțite de un document de origine valabil.

Articolul 9

(1) Documentul de origine menționat la articolul 8 este valabil numai dacă este completat corect și vizat, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament, de una dintre autoritățile emitente menționate în lista din anexa I.

(2) Se consideră că documentul de origine este vizat dacă specifică locul și data eliberării, data finală a valabilității și dacă poartă ștampila autorității emitente și semnătura persoanei sau persoanelor împuternicite să îl semneze.

Articolul 10

(1) Documentul de origine menționat la articolul 8 se întocmește într-un exemplar original și în trei copii numerotate, de culori diferite, și constă dintr-un formular al cărui model este prevăzut în anexa II.

Formatul formularului este de aproximativ 210 x 297 mm. Originalul se întocmește pe o hârtie care să evidențieze orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(2) Formularele se tipăresc și se completează în cel puțin una din limbile oficiale ale Comunității.

(3) Originalul și copiile acestuia trebuie să fie ori dactilografiate ori scrise de mână. Dacă sunt completate de mână, acestea trebuie să fie completate cu cerneală și cu majuscule.

(4) Fiecare document de origine poartă un număr de serie atribuit de autoritatea emitentă menționat la articolul 9. Copiile poartă același număr de serie ca și originalul.

▼B

(5) Fiecare document de origine poartă mențiunea „eliberat în conformitate cu titlul II A din Regulamentul (CE) nr. 1439/95”.

(6) Autoritatea emitentă păstrează două copii și înapoiază solicitantului originalul și o copie.

Articolul 11

(1) Documentul de origine are o valabilitate de trei luni de la data eliberării, dar fără a depăși data de 31 decembrie a anului eliberării.

Originalul documentului de origine se prezintă, împreună cu o copie, autorității competente la depunerea cererii pentru licența de import corespunzătoare.

Cu toate acestea, de la 1 octombrie, documentele de origine valabile de la 1 ianuarie până la 31 martie al anului următor, pentru cantitățile din contingentul pe anul în cauză, se pot elibera cu condiția să nu fie folosite pentru solicitarea de licențe de import până la 1 ianuarie al anului în cauză.

(2) Originalul se reține de către autoritatea care emite licența de import. Cu toate acestea, atunci când cererea pentru o licența de import se referă doar la o parte din cantitatea menționată în documentul de origine, autoritatea emitentă înscrie pe acesta cantitatea pentru care a fost folosit și, după ce aplică ștampila, îl transmite părții interesate.

Articolul 12

(1) Autoritățile emitente menționate în lista din anexa I:

(a) sunt recunoscute ca atare de către țara terță exportatoare;

(b) se angajează să efectueze verificarea datelor din documentul de origine;

(c) se angajează să elibereze documente de origine numai pentru cantitățile și drepturile vamale prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și de regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale;

(d) se angajează să comunice Comisiei, înainte de data de 15 a fiecărei luni, cantitățile și codurile NC pentru care s-au eliberat certificatele de origine, împreună cu numărul de eliberare al fiecărui document și anul la care se referă, clasificate în funcție de dreptul vamal care se aplică și de destinație, în decursul lunii precedente; cu toate acestea, pentru toate produsele, de îndată ce se eliberează documentele de origine pentru 75 % din cantitățile prevăzute, autoritatea emitentă se angajează, la cererea Comisiei, să-i comunice acesteia mai frecvent orice informație utilă);

(e) la cererea Comisiei, se angajează să-i furnizeze acesteia și, după caz, statelor membre orice informație utilă care să permită verificarea mențiunilor din documentele de origine.

▼M4

2. Lista poate fi revizuită de către Comisie în cazul în care o agenție emitentă nu mai este recunoscută, nu își îndeplinește una dintre obligațiile ce îi revin sau este desemnată o nouă agenție emitentă.

▼B

Articolul 13

(1) Licența de import menționată la articolul 8 se eliberează cel târziu în ziua lucrătoare următoare celei în care se depune cererea. Sub rezerva articolului 11 alineatul (1) al treilea paragraf, acesta este valabil până la expirarea termenului de valabilitate al documentului de origine depus în conformitate cu articolul 8, dar nu mai târziu de 31 decembrie a anului eliberării documentului de origine.

Cu toate acestea, în cazuri excepționale justificate, statele membre pot prelungi valabilitatea unei licențe de import până la data de 25 ianuarie a anului următor. Statele membre informează Comisia, până la 31 martie a fiecărui an, cu privire la cantitățile importate și condițiile existente pentru fiecare țară furnizoare.

Cu toate acestea, de îndată ce Comisia solicită țării furnizoare, în temeiul articolului 12 alineatul (1) litera (d), date mai frecvente privind eliberarea documentelor de origine, Comisia poate cere ca licența de import să se elibereze numai după ce autoritatea competentă constată că toate informațiile din documentul de origine corespund informațiilor primite de la Comisie în urma unor comunicări mai frecvente pe această temă. Licența se eliberează imediat după efectuarea acestor operațiuni.

(2) Licența de import se eliberează numai în limita cantităților prevăzute în contingentele tarifare și numai ca răspuns la o cerere însoțită de un document de origine valabil eliberat pentru același an calendaristic.

(3) La emitere, fiecare licența de import poartă în rubrica 20 observația „eliberat în conformitate cu titlul II.A din Regulamentul (CE) nr. 1439/95”.

(4) Pentru eliberarea licenței de import menționat la alineatul (1) nu se cere nici o garanție.

(5) Licența de import se înapoiază autorității emitente cât mai curând posibil după utilizare și cel târziu la 5 zile de la expirare.

Articolul 14

▼M6

(1) Cererile de certificate și certificatele conțin în căsuța 8 numele țării de origine. În cazul produselor care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80 și 0104 20 90, cererile de certificate și certificatele conțin în căsuțele 17 și 18 detalii cu privire la masa netă și, dacă este cazul, numărul de animale care urmează să fie importate.

Certificatul obligă să se importe aceste produse din țara menționată.

▼B

(2) Prin derogare de la dispozițiile articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88, numai cantitatea indicată în casetele 17 și 18 din licența de import poate fi pusă în liberă circulație; în acest scop, în rubrica 19 a licenței în cauză se introduce cifra „0”.

▼M6

(3) Certificatele de import eliberate pentru cantitățile prevăzute în partea 1 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 al Comisiei [1] și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin, în căsuța 24, cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 1 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 1 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 1 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 1 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 1 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 1. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 1 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 1 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 1 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 1 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 1 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

[1] JO L 326, 22.12.2000, p. 1.

▼M6

(4) Certificatele de import eliberate pentru cantităţile prevăzute în partea 2 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 şi în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conţin, în căsuţa 24, cel puţin una din următoarele menţiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 2 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 2 i bilaget i forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 2 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 2 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 2 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 2. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 2 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 2 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 2 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 2 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 2 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

———————

▼B

B. **Importurile de produse care intră sub incidenţa codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 şi 0204, în temeiul contingentelor tarifare GATT/OMC şi care nu sunt specifice pe ţări**

Articolul 15

Statele membre eliberează licenţe de import pentru importul produselor în temeiul contingentelor tarifare GATT care nu sunt specifice pe ţară, pentru ţările furnizoare neincluse în titlul II.A.

▼M6

În fiecare din primele trei trimestre ale fiecărui an, certificatele de import respective se eliberează în limitele unui sfert din cantitate, exprimată în tone de greutate vie în conformitate cu partea 3 din anexă, și exprimată în tone echivalent-carcasă în conformitate cu partea 4 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale.

▼B

În timpul lunii septembrie a fiecărui an statele membre eliberează licențe de import pentru ceea ce a rămas din cantitățile în cauză.

Articolul 16

▼M6

(1) Cantitatea totală maximă pe care o poate solicita orice parte prin prezentarea uneia sau mai multor cereri de licență este cea stabilită în partea 3 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale pentru trimestrul în care se depun cererile de certificate.

▼B

(2) Cererile de licență pot fi depuse numai în primele zece zile ale fiecăruia dintre primele 3 trimestre ale anului și în primele 10 zile din septembrie.

(3) Cererile de licență, împărțite pe produse (specificând cantitățile totale exprimate în echivalent carcase) și după țara de origine, se prezintă de către statele membre Comisiei până în a șaisprezecea zi a fiecăruia dintre primele trei trimestre și până în data de 16 a lunii septembrie, ora 17:00.

(4) Comisia decide, înainte de a douăzeci și șasea zi a fiecăruia din primele trei trimestre și înainte de 26 septembrie, pentru fiecare produs și țară de origine:

(a) fie să autorizeze eliberarea licențelor pentru toate cantitățile solicitate,

(b) fie să reducă toate cantitățile solicitate cu același procent.

Sub rezerva deciziei Comisiei, statele membre eliberează licențele în limita cantităților pentru care au înaintat cereri la Comisie.

(5) Licențele se eliberează în a treizecea zi a fiecăruia dintre primele 3 trimestre și pe 30 septembrie.

(6) La emitere, fiecare licență de import poartă în rubrica 20 mențiunea „eliberat în conformitate cu titlul II B din Regulamentul (CE) nr. 1439/95”.

▼B

Articolul 17

(1) Licențele de import menționate la articolul 15 din prezentul regulament sunt valabile timp de 3 luni de la data eliberării, în sensul articolului 21 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88.

(2) Cererile de licență și licențele specifică în rubrica 8 numele țării de origine. În cazul produselor care intră sub incidența codurilor NC 0104 10 30, 0104 10 80 și 0104 20 90, cererile de licență și licențele specifică în rubricile 17 și 18 masa netă și, după caz, numărul animalelor care urmează a fi importate.

Licența impune obligativitatea importului de produse din țara menționată.

(3) Fără a aduce atingere articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88, cantitatea pusă în liberă circulație nu poate depăși cantitatea menționată în rubricile 17 și 18 din licența de import; de aceea, în rubrica 19 a licenței în cauză se introduce cifra „0”.

▼M6

(4) Certificatele de import eliberate pentru cantitățile prevăzute în partea 3 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 și în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conțin, în căsuța 24, cel puțin una din următoarele mențiuni:

— Derecho limitado a 10 % [aplicación de la parte 3 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 10 % (jf. del 3 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf 10 % (Anwendung von Teil 3 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός 10 % [εφαρμογή του μέρους 3 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to 10 % (application of Part 3 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane 10 % [application de la partie 3 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na 10 % (primjena Dijela 3. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a 10 % [applicazione della parte 3 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 10 % (toepassing van deel 3 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

▼M6

— Direito limitado a 10 % [aplicação da parte 3 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 10 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 3 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till 10 % (tillämpning av del 3 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

(5) Certificatele de import eliberate pentru cantităţile prevăzute în partea 4 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 2808/2000 şi în regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare anuale conţin, în căsuţa 24, cel puţin una din următoarele menţiuni:

— Derecho limitado a 0 [aplicación de la parte 4 del anexo del Reglamento (CE) nº 2808/2000 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. del 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2808/2000 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)

— Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Teil 4 des Anhangs der Verordnung (EG) Nr. 2808/2000 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)

— Μηδενικός δασμός [εφαρμογή του μέρους 4 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/2000 και των μεταγενέστερων κανονισμών για τις δασμολογικές ποσοστώσεις]

— Duty limited to zero (application of Part 4 of the Annex to Regulation (EC) No 2808/2000 and subsequent annual tariff quota regulations)

— Droit de douane nul [application de la partie 4 de l'annexe du règlement (CE) nº 2808/2000 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]

▼M9

— Carina ograničena na nultu stopu (primjena Dijela 4. Priloga Uredbe (EZ) br. 2808/2000 i naknadnih uredbi o godišnjim carinskim kvotama)

▼M6

— Dazio limitato a zero [applicazione della parte 4 dell'allegato del regolamento (CE) n. 2808/2000 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]

— Invoerrecht beperkt tot 0 (toepassing van deel 4 van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2808/2000 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)

— Direito limitado a zero [aplicação da parte 4 do anexo do Regulamento (CE) n.º 2808/2000 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]

— Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 2808/2000 liitteessä olevan 4 osan ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiötä koskevien asetusten soveltaminen)

— Tull begränsad till noll procent (tillämpning av del 4 i bilagan till förordning (EG) nr 2808/2000 och i senare förordningar om årliga tullkvoter).

▼B

Articolul 18

(1) Eliberarea licenței de import este condiționată de constituirea unei garanții menite să asigure efectuarea importului în perioada de valabilitate a licenței. Garanția se pierde în întregime dacă operațiunea nu se efectuează sau se pierde parțial dacă operațiunea se realizează parțial în perioada respectivă.

(2) Valoarea garanției pentru licențele de import este de:

— 1 ECU per cap de animal viu;

— 7 ECU per 100 kg de alte produse.

TITLUL III

Notificare

Articolul 19

(1) Cu privire la titlul I, Comisiei i se comunică de către statele membre, înainte de 15 iulie și 15 noiembrie ale fiecărui an, numărul total de licențe de import eliberate pentru perioadele ianuarie-iunie, respectiv ianuarie-octombrie. De asemenea, statele membre îi comunică înainte de 31 ianuarie a fiecărui an numărul total final al licențelor de import eliberate în anul precedent.

(2) Cu privire la titlul II A:

(a) Comisiei i se comunică de către statele membre, înainte de a cincea zi lucrătoare a fiecărei luni, prin telex sau prin fax, cantitățile, pe produse și după origine, pentru care, în luna precedentă:

— (a) s-au eliberat licențele de import menționate la articolul 8;

— (b) s-au utilizat licențele de import înapoiate autorității emitente în conformitate cu dispozițiile articolului 13 alineatul (5).

Cu toate acestea, de îndată ce Comisia solicită țării furnizoare, în conformitate cu dispozițiile articolului 12 alineatul (1) litera (d), informații mai frecvente cu privire la eliberarea documentelor de origine, statele membre comunică mai frecvent Comisiei informațiile în cauză.

(c) Comisiei i se comunică de către statele membre, până la 15 iulie, 15 septembrie și 15 noiembrie ale fiecărui an, numărul total de licențe de import eliberate pe perioada ianuarie-iunie, ianuarie-august, respectiv ianuarie-octombrie; de asemenea, statele membre comunică, până la data de 31 ianuarie a fiecărui an, numărul total final de de licențe de import eliberate în cursul anului precedent.

▼B

(3) Cu privire la titlul II B, Comisiei i se comunică de către statele membre, până la 15 februarie, 15 mai, 15 august și 15 octombrie ale fiecărui an, numărul total de licențe de import eliberate în primele 3 trimestre și în luna septembrie a fiecărui an.

▼M2

_____

▼B

Articolul 20

Regulamentele (CEE) nr. 2668/80, (CEE) nr. 19/82, (CEE) nr. 20/82 și (CEE) nr. 3653/85 se abrogă. Totuși, acestea rămân aplicabile pentru licențele de import eliberate în temeiul regulamentelor în cauză.

Articolul 21

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la 1 iulie 1995.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Lista autorităților din țările exportatoare împuternicite să elibereze documente de origine

▼M8

1. Argentina: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas

▼B

2. Australia: ►M4 Department of Agriculture, Fisheries and Forestry ◄
3. Bosnia-Herțegovina: Economic Chamber of Bosnia and Herzegovina
4. ►M1 Bulgaria: Ministerul Comerțului și Cooperării Economice Externe ◄
5. Chile: Servicio agricola y ganadero del Ministerio de Agricultura – Santiago
6. Croația: „EUROINSPEKT”, Zagreb
7. ►M1 Ungaria: Ministerul Industriei și Comerțului ◄
8. Islanda: Ministry of Trade
9. Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei: Chambre d'économie, Skopje
10. Noua Zeelandă: ►M3 New Zealand Meat Board ◄
11. ►M2 Polonia: Polski Zwiazek Owezarski ◄
12. ►M1 România: Ministerul Comerțului ◄
13. Slovenia: „INSPECT” Ljubljana
14. Slovacia: Ministry of Economy
15. Republica Cehă: Ministry of Industry and Trade
16. Uruguay: Instituto nacional de carnes (Inac)

▼B

ANEXA II

Document de origine

Se dactilografiază sau se completează de mână cu majuscule.

1. Exportator (nume, adresa completă, țara)	2. Nr. de serie	**ORIGINAL**
	3. AUTORITATEA EMITENTĂ	
4. Destinatar (nume, adresa completă, țara)		
	5. Țara exportatoare	
	6. Țara de destinație	
Document de origine care însoțește cererea de licență de import de ovine, caprine, carne de oaie și carne de capră în Comunitatea Europeană, eliberat în conformitate cu Titlul II A din Regulamentul (CE) nr. 1439/95.	7. Mijloace de transport la plecare	8. Dreptul vamal
Data expirării		
9. Mărci, numere, numărul și tipul ambalajelor; descrierea bunurilor; natura și forma de prezentare a produselor: carne proaspătă, refrigerată sau congelată; număr de capete animale vii		10. Cod NC
		11. Masa netă (kg)
12. Masa netă (kg) (în cuvinte)		

ATESTARE DE CĂTRE AUTORITATEA EMITENTĂ

Eu, subsemnatul, atest prin prezenta că cantitatea menționată în acest document de origine, reprezentând ... kg masă carcasă ([1]) din totalul cantității prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1440/95 și de regulamentele ulterioare privind contingentele tarifare, este originară din ... Se referă la contingentul tarifar pentru anul ...

Locul — Data

(ștampila autorității emitente) — *(semnătura)*

([1]) Greutatea în carcasă (greutatea echivalentă cu os). Prin acest termen se înțelege greutatea cărnii cu os ca atare, precum și a cărnii dezosate transformată în greutate de carne cu os prin aplicarea unui coeficient. In acest sens, 55 kg de carne de oaie sau de capră dezosată, dar nu de ied, echivalează cu 100 kg de carne de oaie sau de capră cu os, iar 60 kg carne dezosată de miel sau ied echivalează cu 100 kg de miel cu os. 100 kg greutate în viu echivalează cu 47 kg greutate în carcasă (greutate echivalentă cu os).